### ANNIVERSARY OR OUR DEPARTED FOR THIS SUNDAY

DAY	NAME OF THE DEPARTED	ANNIVERSARY
6	Amalia Thalia Gregoriou	8
6	Shafic Shuhaibar	25
6	Nawal Chahine	19
8	Adma Kassis	14
10	Adrinee Terzian	5
10	Fouad Elias Qubti	28
10	Zaki Michael Nassar	25
11	Gregoire Papadopoulos	36
11	Adele Shaker	22
11	Robert Khoury	20

• <u>Please</u>, pray for the health of the following parishioners: Ellen, Robert, Alex, Sam, Elias, Nassar, George, Nina, Sonia, George, Beshara, Irene, Nadia, Mona, Christine, Toni, George, Helena and Rami.

# **ETERNAL LIGHT**

• June 12: For the good health of Konstantin from his family

# **GRADUATES** 2022

• All **grade 8**, **grade 12** and **university graduates** in our Parish will receive their gifts from Father George during the Sunday School graduation on June 12, 2022

### **CAMP TRANSFIGURATION 2022**

• Registration for Camp Transfiguration Campers will go online on Monday May 16th.

Camp Dates are as follows:

Session 1: August 7 to 13 Session 2: August 14 to 20

Deadline for registration is July 24, 2022

### **ANTIOCHIAN WOMEN SCHOLARSHIP**

- Scholarships are available to women who choose to continue their education to improve their circumstances and those of their families. Qualifications are as follow:
  - 1. The applicant must be a female over 26 years of age.
  - 2. The applicant must be a member in good standing of her local Antiochian parish.

- 3. The applicant must be actively involved in the life of her parish.
- 4. The applicant must be applying for or registered in an academic or trade program of study.
- 5. The applicant must demonstrate financial need.

Applications are available through your parish priest. Deadline is June 10, 2022.

• <u>Maintaining Silence During the service</u>: The congregation is expected to actively participate in worship. However, God's house is a place for reverence and worship, not loud and idle conversations (between each other or on cell phones). Please, turn off cell phones and any other devices when you are attending the Liturgy. If you have a situation that requires you to speak to other parishioners, please do that quietly outside the church or downstairs in the basement.

### **CHURCH OFFICE**

• Anyone wishing to church a child, removal of crowns, have a memorial service, or would like Fr. George to give communion or visit their loved sick ones, should contact the church office ahead of time (905) 731-7210. In case of emergency, call Fr. Georges Mokbel (416) 725-2888.

## TEEN SOYO UPCOMING EVENTS

• SOYO = Society of Orthodox Youth Organizations We are a dynamic group of Orthodox Christians that provides teens the opportunity to grow spiritually with fellow SOYO members within the community.

We focus on Spiritual, Fundraising, and Bonding Activities for ages 13-18

Are you between the ages of 13-18?
Do you want to get involved?
Do you want to see behind the scene photos?
Do you have any questions?

Join our WhatsApp group for direct communication for all our events.

**Contact your Youth Advisors!** 

Angela Ghazal: (416) 720-0308 Or Fady Freiga: (647) 892-6136

You can also find us on... Facebook @ St. George Toronto Teen SOYO Instagram @ toronto.soyo Email @ toronto.soyo@gmail.com

- Kindly Submit your Contribution through the Following Methods: Connect to the Church Website www.stgeorgeto.org Click on *Donate*
- "e-transfer" info@stgeorgeantiochianchurch.org Account Name: St. George Church
- PayPal, or send your Cheque by Mail to: St. George Antiochian Church, 9116 Bayview Ave, Richmond Hill ON, L4B 3M9

Good will come to those who are generous and lend freely, who conduct their affairs with justice. (Psalm 112:5)

# DIVINE LITURGY VARIABLES ON THE FIFTIETH DAY AFTER PASCHA THE GREAT FEAST OF PENTECOST

NOTE TO CLERGY: Remember to include this special petition in the Great Litany before the one for the head of state, as directed by the Antiochian Archdiocese.

**Deacon:** For Metropolitan Paul, Archbishop John, and for their quick release from captivity and safe return, let us pray to the Lord.

الشماس: مِنْ أَجِلِ المِتْروبوليتِ بولُسَ والمطرانِ يوحنا وفَكِّ أَسْرِهِما وعَوْدَتِهِما سالِمَيْنِ، إلى الرَّبِ نَطْلُب.

### THE FIRST ANTIPHON

The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaimeth the work of His hands. Day unto day poureth forth speech, and night unto night proclaimeth knowledge.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

There are neither tongues nor words in which their voices are not heard. Their sound hath gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Glory... Both now...

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

السَّماواتُ تُذيعُ مَجْدَ الله، والفَلَكُ يُخَبِّرُ بِأَعْمالِ يَدَيه. يَوْمُ إلى يَوْمٍ يُبْدي كَلِمَةً، ولَيْلٌ إلى لَيْلٍ يُخَبِّرُ عِلْماً.

بشَفاعاتِ والدَةِ الإِلَهِ، يا مُخَلِّضُ، خَلِّصْنا.

ما مِنْ خِطابٍ أو كَلامٍ لا تُسْمَعُ بِهِ أَصْواتُهُمْ. إلى كُلِّ الأَرْضِ خَرَجَ صَوْتُهُمْ، وفي أَقْطارِ المَسْكونةِ انْبَتَّ كَلامُهُم.

بِشَفَاعاتِ وَالدَةِ الإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ، خَلِّصْنا..

المجدُ... الآنَ وكلَّ أوانِ... آمين.

بشَفاعاتِ والدَةِ الإلهِ، يا مُخَلِّضُ، خَلِّصْنا.

### THE SECOND ANTIPHON

The Lord hear thee in the day of affliction; the Name of the God of Jacob defend thee. Let Him send forth unto thee help from His sanctuary, and out of Zion let Him help thee.

Save us, <u>O Good Comforter</u>, who sing to Thee. Alleluia.

Let Him remember every sacrifice of thine, and thy whole-burnt offering let Him fatten.

Save us, <u>O Good Comforter</u>, who sing to Thee. Alleluia.

The Lord grant thee according to thy heart, and fulfill all thy purposes.

Save us, O Good Comforter... Alleluia.

لِيَسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُ فِي يَوْمِ الضِّيقِ. لِيَنْصُرْكَ اسْمُ إِلَهِ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ لَكَ عَوْنًا مِنْ قُدْسِهِ، وَمِنْ صَهْيَوْنَ لِيَعْضُدْكَ.

خَلِّصْنَا <u>أَيُّهَا المُعَرِّي الصالح،</u> لِنُرَبِّلَ لَكَ. هَللِوبيا. لِيَذْكُرْ كُلَّ تَقْدِمَاتِكَ، وَيَسْتَسْمِنْ مُحْرَقَاتِكَ.

خَلِّصْنا أَيُّهَا المُعَرِّي الصالح، لنُرَيِّلَ لَكَ. هَللوبيا. لِيُعْطِكَ حَسَبَ قَلْبِكَ، وَيُتَمِّمْ كُلَّ رَأْيكَ.

خَلِّصْنَا أَيُّهَا المُعَرِّي الصَالِح، لِنُرَبِّلَ لَكَ. هَلِلوبيا. المُحدُ... الآنَ وكلَّ أوان... آمين.

Glory... Both now and ever... Amen.

O, only begotten Son and Word of God...

يا كَلِمَهُ اللهِ، الإِبْنَ الوَحيد...

# THE THIRD ANTIPHON

O Lord, in Thy strength the king shall be glad, and in Thy salvation shall he rejoice exceedingly. The desire of his heart hast Thou granted unto him, and hast not denied him the request of his lips. Thou wentest before him with blessings of goodness, Thou hast set upon his head a crown of precious stones. He asked life of Thee, and Thou gavest him length of days unto ages of ages.

يَا رَبُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ، وَبِخَلاَصِكَ يَبْتَهِجُ جِدًّا! شَهْوَةَ قَلْبِهِ قَدْ أَعْطَيْتَهُ، وَمَشيئَةَ شَفَتَيْهِ لَمْ تُعْدِمْهُ. إنَّكَ قَدْ بَدَأْتَهُ بِبَرَكَاتِ الصلاح. وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِنَّكَ قَدْ بَدَأْتَهُ بِبَرَكَاتِ الصلاح. وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِنَّكَ قَدْ بَدَأْتَهُ بِبَرَكَاتِ الصلاح. وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِنَّكَ قَدْ بَدَأْتَهُ بِبَرَكَاتِ الصلاح. وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلاً مِنْ حَجَرٍ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طُولَ الْأَيَّامِ وَإِلَى دَهْرِ الداهِرِين.

# APOLYTIKION OF PENTECOST IN TONE EIGHT

Blessed art Thou, O Christ our God, Who hast revealed the fishermen as most wise, having sent upon them the Holy Spirit, and through them Thou hast fished the universe, O Lover of mankind, glory to Thee.

مُبارَكٌ أنتَ أَيُّها المَسيحُ إلهُنا، يا مَنْ أَظْهَرْتَ الصَّيّادينَ غَزيري الحِكْمَةِ، إذْ سَكَبْتَ عَليْهِمِ الرُّوحَ القُدُسَ، وبِهِمِ اصْطَدْتَ المَسْكونةَ، يا مُحِبَّ البَشَرِ، المَحْدُ لك.

# THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF THE FEAST

Be Thou exalted, O Lord, in Thy strength; we shall praise and sing of Thy mighty acts. Save us, O Good Comforter, who sing to Thee. Alleluia.

إرتَفِعْ يا رَبُّ بِقُوَّتِكَ، نُسَبِّحُ وِثُرَبِّلُ لَعِزَّتِك. خَلِّصْنا أَيُّها المُعَرِّي الصالِح، لِثُرَبِّلَ لَكَ. هَلِلوبِيا.

• Now sing these hymns in the following order.

# APOLYTIKION OF PENTECOST IN TONE EIGHT

Blessed art Thou, O Christ our God, Who hast revealed the fishermen as most wise, having sent upon them the Holy Spirit, and through them Thou hast fished the universe, O Lover of mankind, glory to Thee.

مُبارَكٌ أنتَ أيُها المسيحُ إلهُنا، يا مَنْ أَظْهَرْتَ الصَّيّادينَ غَزيري الحِكْمَةِ، إذْ سَكَبْتَ عَليْهِمِ الرُّوحَ القُدُسَ، وبِهِمِ اصْطَدْتَ المَسْكونة، يا مُحِبَّ البَشَرِ، المَجْدُ لك.

• NOTE: Do not sing the apolytikion of the patron saint or feast of the parish.

# KONTAKION OF PENTECOST IN TONE EIGHT

When the High One descended, confusing tongues, He divided the nations. And when He distributed the fiery tongues He called all to one unity. Wherefore, in unison we glorify the most Holy Spirit.

عِنْدَما نَزَلَ العَلِيُّ مُبَلْبِلاً الأنْسِنَة، كَانَ لِلأُمَمِ مُقَسِّماً. ولما وَزَّعَ الألْسِنَةَ الناريَّة، دَعا الكُلَّ إلى اتِّحادٍ واحِدٍ، لذلكَ باتِّفاقِ الأصْواتِ، نُمَجِّدُ الرُّوحَ الكُلِّيَّ قُدْسُهُ.

### THE ANTI-TRISAGION HYMN

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia. (THRICE)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have put on Christ. Alleluia.

Dynamis!

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

أَنتُمُ الَّذينَ بالمَسيحِ اعْتَمَدْتُمْ، المسيحَ قَدْ لَبِسْتُمْ. هَلِوبِيا. (ثلاثا)

المَجْدُ لِلآبِ والإبنِ والرّوحِ القُدُسِ؛ الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الداهرينَ. آمين.

المسيحَ قدْ لَبِسْتُمْ. هَلِلوبِيا.

قُوَّةٌ!

أنتُمُ الّذينَ بالمسيحِ اعْتَمَدْتُمْ، المسيحَ قدْ لَسِسْتُمْ. هَلِوبيا.

# THE EPISTLE OF PENTECOST

Their voice has gone out into all the earth.

The heavens declare the glory of God.

# The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (2:1-11)

When the day of Pentecost had come, the apostles were all together in one place. And suddenly a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared to them tongues as of fire, distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit, and began to speak in different tongues, as the Spirit gave them utterance. Now there were dwelling Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. And at this sound the multitude came together, and were bewildered, because each one heard them speaking in his own language. And they were all amazed and marveled, saying: "Behold, are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us in our own language where we were born? Párthians and Medes and Elamites and the residents of Mesopotamia, Judæa and Cappadocía, Pontus and Asia, Phrygía and Pamphylía, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from الِّي كُلِّ الأَرْضِ خَرَجَ صَوْتُهُمْ. الله الله. الله.

فَصْلٌ مِنْ أَعْمَالِ الرُسُلِ القِدِّيسِينَ الأَطْهار.

لَمَّا حَلَّ يَومُ الخمسينَ، كانَ الرسُلُ كُلُّهُم مَعَا في مكان واحدٍ. فَحَدَثَ بَغْتَةً صَوْتٌ مِنَ السَّماءِ، كَصَوْتِ ربح شَديدَةٍ تَعْصِفُ، وَمَلاَّ كُلَّ البيتِ الذي كَانُوا جَالِسيَنَ فيهِ. وَظَهَرَتْ لَهُمْ أَلْسِنَةٌ مُنْقَسِمَةٌ كأنَّها مِنْ نار، فَاسْتَقَرَّتْ عَلى كُلِّ واحِدِ مِنْهُمْ، فَامْتَلَاوا كُلُّهُمْ مِنَ الروح القُدُس، وطَفِقُوا يَتَكَلَّمُونَ بِلُغاتِ أُخرِي، كَمَا أَعْطاهُمُ الروحُ أَنْ يَنْطِقُوا. وكانَ في أورشليمَ رجَالٌ يَهودٌ أَتْقِياءُ، مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ تحْتَ السماءِ. فَلَمَّا صارَ هَذا الصَّوْتُ، اجْتَمَعَ الجُمْهورُ، فَتَحَيَّرُوا، لأنَّ كُلَّ واحِدٍ كانَ يَسْمَعُهُمْ يَنْطِقُونَ بِلُغَتِهِ. فَدَهِشُولِ جَميعُهُمْ، وَتَعَجَّبُولِ قَائِلينَ بَعْضُهُمُ لِبَعْض: أليسَ هؤلاءِ المُتَكَلِّمُونَ كُلُّهُمْ جَالِليِّين؟ فَكَيْفَ نَسْمَعُ كُلُّ مِنَّا لُغَتَهُ التي وُلِدَ فيها؟ نَحْنُ الفِرْتِيينَ، والمادِيّينَ، والعيلاميّينَ، وسُكانَ ما بينَ النهرين، واليَهوديَّةِ، وكبادوكيَّةَ، وبُنْطُسَ وآسِية، وفريجيَّة، وبمفيليَّة، ومصرر ، ونواحي ليبيّة عند القَيروانِ، والرومانيينَ المُسْتَوْطِنينَ، واليهودَ،

Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs, we hear them speaking in our own tongues the mighty works of God."

والدُخَلاءَ، والكريتيِّينَ، والعَربَ، نَسْمَعُهُمْ يَنْطِقُونَ بِأَلْسِنَتِنا بِعَظَائِم الله.

# THE GOSPEL OF PENTECOST

# The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (7:37-52; 8:12)

On the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and proclaimed, "If anyone thirst, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, 'Out of his belly shall flow rivers of living water." Now this He said about the Spirit, which those who believed in Him were to receive; for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified. When they heard these words, many of the people said, "This is really the prophet." Others said, "This is the Christ." But some said, "Is the Christ to come from Galilee? Has not the Scripture said that the Christ is descended from David, and comes from Bethlehem, the village where David was?" So there was a division among the people over Him. Some of them wanted to arrest Him, but no one laid hands on Him. The officers then went back to the chief priests and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring Him?" The officers answered, "No man ever spoke like this man!" The Pharisees answered them, "Are you led astray, you also? Have any of the authorities or of the Pharisees believed in him? But this crowd, who do not know the Law, accursed." Nicodemus, who had gone to Him before, and who was one of them, said to them, "Does our Law judge a man without first giving him a hearing and learning what he does?" They replied, "Are you from Galilee too? Search and you will see that no prophet is to rise from Galilee." Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world; he who

# فَصْلُ شَريفٌ مِنْ بِشَارَةِ القِدّيسِ يوحنا الإنجيليِّ البَشير والتلميذِ الطاهِر.

في اليوم الآخِرِ العَظيم مِنَ العيدِ، كانَ يسوعُ واقفاً، فصاحَ قائلاً: إنْ عَطِشَ أحَدٌ فليأتِ إليَّ ويَشرَبْ. مَنْ آمَنَ بي، كما قالَ الكتابُ، سَتَجري مِنْ بَطْنِهِ أنهارُ ماءٍ حَيّ، إنَّمَا قالَ هذا عَن الرُّوحِ الذي كانَ المؤمنونَ بهِ مُزمعِينَ أَنْ يَقبَلُوهُ إِذْ لم يَكُن الروحَ القُدسَ بَعْدُ. لأَنَّ يسوعَ لَمْ يَكُنْ بَعدُ قد مُجِّدَ، فَكَثيرونَ مِنَ الجَمْعِ لمَّا سَمِعُوا كَلامَهُ، قالوا: هَذا بالحقيقةِ هُوَ النّبيُّ. وقالَ آخرونَ: هَذا هُوَ المَسيح، وآخرونَ قالوا: ألَعَلَّ المَسيحَ مِنَ الجَليلِ يأتي؟ ألَمْ يَقُلْ الكِتابُ إِنَّهُ مِنْ نَسلِ داودَ، مِنْ بَيتَ لَحْمَ، القَرْيَةِ حيثُ كانَ داودُ، يَأْتي المَسيح؟ فَحَدَثَ شِقاقٌ بينَ الجَمع مِنْ أجلِهِ، وكانَ قَوْمٌ مِنهُمْ يُربدونَ أنْ يُمسِكُوهُ، ولَكِنْ لَمْ يُلْقِ أَحَدٌ عليهِ يَداً، فَجاءَ الخُدَّامُ إلى رؤساء الكَهَنَةِ والفَريسيينَ، فقالَ هَؤلاءِ لَهُمْ: لِمَ لَمْ تأتوا بِهِ؟ فَأَجابَ الخُدَّامُ: لَمْ يَتَكَلَّمْ قَطُّ إِنْسانٌ هَكَذا مِثلَ هذا الإنسان! فأجابَهُمُ الفَريسيونَ: ألَعَلَّكُمْ أَنْتُمْ أيضاً قَدْ ضَلَلْتُمْ، هَلْ أَحَدٌ مِنَ الرؤساءِ أو مِنَ الفَريسيينَ آمَنَ بهِ؟ أمَّا هَؤلاءِ الجَمعُ، الذينَ لا يَعرفُ ونَ الناموسَ، فَهُمْ مَلعُونُ ون. فَقالَ لَهُمْ نيقوديمُس، الذي كانَ قَدْ جَاءَ إليهِ لَيْلاً، وهُوَ واحِدٌ مِنهُم: أَلَعَلَّ ناموسَنا يَدينُ إنساناً إنْ لَمْ يَسْمَعْ مِنهُ أُوِّلاً، وبَعلَمْ ما فَعَل؟ أجابوا وقالوا لهُ: ألعلَّكَ أنتَ أيضاً مِنَ الجليلِ؟ إِبْحَثْ وإنظُرْ، إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ نَبِيٌّ مِنَ الجليل. ثُمَّ كَلَّمَهُم أيضاً يسوعُ قائلاً: أنا هُوَ نورُ العالَم، مَنْ يَتْبَعْني فَلا يَمْشي في الظّلام، بَلْ follows Me will not walk in darkness, but will have the light of life."

يَكُونُ لَهُ نورُ الحياةِ.

# MEGALYNARION FOR THE FEAST IN TONE SEVEN

O Thou who without experience of corruption wast found to be with child, and didst lend flesh unto the Word Who devised all things, O thou Mother who hast not known wedlock, O Virgin Theotokos, vessel of the Uncontainable One, dwelling place of thy boundless Fashioner, thee do we magnify.

لَقَدْ حَبِلْتِ ولَمْ تُمارِسي خُبْرَةَ فَسادٍ، وأَقْرَضْتِ جَسَداً لِلْكلمةِ البارئِ الكلِّ، أَيَّتها الأُمُّ التي لمْ تَعْرِفْ رجلاً، الصائِرَةُ خِزانةً لخالِقِكِ الذي لا يُطاق، ومَسْكِناً لِمُبْدِعِكِ الذي لا يُدْرَك. لذلك يا والدةَ الإلهِ العذراءَ لكِ نُعَظِّم.

# KOINONIKON (COMMUNION HYMN) FOR PENTECOST IN TONE EIGHT

Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness. Alleluia.

روحُكَ الصالِحُ يَهْديني في أَرْضٍ مُسْتَقيمَة. هَلِلوبيا.

• Instead of singing "We have seen the true light", sing the Apolytikion of Pentecost.

# THE DISMISSAL

Priest: May He Who poured out the grace of the All-holy Spirit from Heaven upon His holy disciples and apostles in the form of fiery tongues, Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and allblameless holy Mother; by the might of the Precious and Life-giving Cross; by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of our father among the saints, Chrysostom, archbishop of Constantinople, whose Divine Liturgy we have now celebrated; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of Saint N., the patron and protector of this holy community; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, and of all the saints: have mercy on us and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

الكاهن: أيُها المَسيحُ إلهُنا الحَقيقي، يا مَنْ سَكَبَ نِعْمَةَ الروحِ الكُلِّيِ قُدْسُهُ على تلاميذه ورُسُله القدّسينَ بشكل ألسنَة ناريّة، بشَفاعات أُمِّكَ القِدّيسةِ الكُلِّيَّةِ الطهارةِ والبَربِئةِ مِنْ عيب، وبقُدْرة الصليب الكَريم المُحْيى، وبطَلَباتِ القُوّاتِ السماويّةِ المُكَرَّمةِ العادِمةِ الأجْسادِ، والنبيّ الكَريم السابق المَجيدِ يوحَنّا المَعمدان، والقديسينَ المُشَرَّفينَ الرُّسُلِ الجَديرينَ بكُلِّ مَديح، وَأُبِينَا الجَلِيلِ فِي القِدِّيْسِينَ يُوْحَنَّا الْذَهَبِيِّ الْفَم رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ الْقسطنطينيَّة، كاتِب هَذِهِ الخدْمَة الشَريفَة، والقديسينَ المَجيدينَ الشُّهَداء المُتألِقينَ بالظَّفَر، وآبائِنا الأَبْرارِ المُتَوَشِّحينَ بالله، والقدّيس (بَهِ) (فُلان، فُلانة) شَفِيْع(بَهِ) وَحامى(بَهِ) *هَذِهِ الرَّعيَّةِ المُقَدَّسة؛* والقِدِّيسَيْنِ الصدِّيقَيْنَ يواكيمَ وحنَّةَ جَدَّيْ المَسيح الإله، وجَميع قِدّيسيك، ارْحَمنا وخَلِّصْنا بما أنَّكَ صالِحٌ ومُحِبُّ لِلْبَشَر.

<b>Priest:</b> Through the prayers of our Holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us and save us.	الكاهن: بِصَلَواتِ آبائِنا القِديسينَ، أَيُّها الرَّبُ يَسوعُ المَسيحُ إلهُنا ارحَمْنا وخَلِّصْنا.
Choir: Amen.	الحوقة: آمين.

- NOTE: Great Vespers for the Sunday evening of Pentecost, complete with "The Kneeling Prayers", must be offered either following the Divine Liturgy or later this evening. Orthros and Divine Liturgy Variables for the next day (Monday of the Holy Spirit), may be found at the Online Liturgical Guide should your parish offer them.
- NOTE: This whole week is fasting-free. The Leave-taking of Pentecost occurs on Saturday.

These texts have been prepared by the Department of Liturgics of the Antiochian Archdiocese

Portions of the Archdiocesan Service Texts include texts from The Menaion, The Great Horologion, The Pentecostarion, The Octoechos, The Triodion-Holy Week, and The Psalter of the Seventy, which are Copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, Massachusetts, and are used with permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use, without the prior written authorization of Holy Transfiguration Monastery.

# Services in St. George Antiochian Orthodox Church – Toronto. Month: June 2022

Date	Time	Service		
Catanda	10:00 a.m.	Divine Liturgy - Saturday of Souls		
Saturday June 11	4:00 p.m.	Confessions		
Julie 11	5:00 p.m.	Great Vespers – Litia & Artoklasia		
Sunday	9:00 a.m.	Orthros		
June 12	10:30 a.m.	Divine Liturgy - Holy Pentecost		
Wednesday June 15	7:00 p.m.	Divine Liturgy Tychon the Wonderworker		
Saturday	4:00 p.m.	Confessions		
June 18	5:00 p.m.	Great Vespers		
Sunday	9:00 a.m.	Orthros		
June 19	10:30 a.m.	Divine Liturgy - Sunday of All Saints		
Thursday	6:00 p.m.	Orthros		
June 23	7:00 p.m.	Divine Liturgy Nativity of John the Baptist		
Saturday	4:00 p.m.	Confessions		
June 25	5:00 p.m.	Great Vespers		
Sunday	9:00 a.m.	Orthros		
June 26	10:30 a.m.	Divine Liturgy - 2 <sup>nd</sup> Sunday of Matthew		
Tuesday	6:00 p.m.	Orthros		
Tuesday June 28	7:00 p.m.	Divine Liturgy Peter & Paul, the Holy Apostles		



# Gongratulations to our 2022 Graduates

With the Blessing of our Father Georges Mokbel, our church is so proud to congratulate the students in our community who have graduated from Grade 8 & High School this year. We will be providing all graduates with a gift to honour their hard work. Gifts will be presented on Sunday June 12 in church after liturgy.

Congratulations. May God bless you and protect you in your future endeavors.

# Graduated from High School *Class of 2022*



Johnny Tahhan Fanoula Novratidis York University Digital Media



Ontario Tech University **BA Legal Studies** 



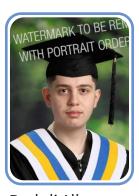
Anas Alhelou Centenial College Mechanical Engineering



Reem Aleilan University of Toronto Social Sciences & **Humanities** 



**Philip Boulos** Waterloo University **Urban Planning** 



Reshdi Alkassam York University Information Technology Engineering



Maria Deratani University of Waterloo **Environmental** Engineering



**Daniel Chahine** York University Lassonde School of Engineering Computer Science



Neveen Shnoudeh University of Toronto, St. George Campus Faculty of Kinesiology



Mark Ayyad George Brown College Construction Engineering Technology

St. George Antiochian Orthodox Church, Richmond Hill





# Graduated from Grade Eight Class of 2022



Nicole Shami
OLQW High School



Mario Shnoudeh St. Maximillian Kolbe Catholic High School



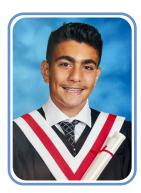
Sophia Shahine Senator O'Connor College School



Awwad Qaqish
Assumption College
Catholic High School



Seham Henn Holy Trinity Catholic Secondary School



Paul Petro St. Michael's College School



Helena mokbel Ecole Secondaire Catholique Renaissance



George Elias St. Robert Catholic High School



Maya Alaeek
Francis Libermann
Catholic High School



Joseph Abboud

Chaminade College

School



Toulin Sarhan
Senator O'Connor
College School



Adam Khalil Brebeuf College School

St. George Antiochian Orthodox Church, Richmond Hill





# ST. GEORGE GOLF CLASSIC REGISTRATION FORM

Station Creek Golf Club • Tuesday, July 26th, 2022 12657 Woodbine Ave, Gormley, ON. Shotoun 1:00pm

	Shot	gun 1:00pm			
NO PAYN	MENTS TAKEN AT TI	HE DOOR, ADVANCED PAYME	NT REQL	JIRED	
				_	
Name:					
Address:					
City:					
Phone:	City:				
			Indica	ite with (X)	\$300 per golfer (incl. dir \$100 for dinner onl
NAME		EMAIL	DINNER ONLY	GOLF + DINNER	AMOUNT
1)					
2)					
3)					
4)					
5)					
	Total				
SPONSORSHIP OPTIONS:					
TYPE	cost	Mark Selection with	ı "X"		AMOUNT
Diamond Sponsor	\$5,000				
Platinum Sponsor	\$2,500				
Corporate Sponsor Hole Sponsor	\$1,500 \$750				
пове ороноо	φτου	Sponsorship Total			
		GRAND TOTAL (GOLF + SPONSORSHIP)			
SUBMISSION REQUIREMENTS: Completed forms may be emailed to Aftim Nassar at	aftim naccar@amo!!	m			
Completed forms may be emailed to Attifff Nassar at	anım.nassan@gman.co	III			
For payment circle one: VISA MASTERCARD	) AMERICAN EXPRESS	S CHEQUE			
Cheques can be made out to "St. George Golf Classic"	' mailed to Aftim Nassar 16	West Wareside Road. Etobicoke M9C 3.	J1		
Credit Card #:		Expir	y Date:		Security Code:
Print Name:	Signature:				

# July 26 2022

STATION CREEK GOLF CLUB

12657 WOODBINE AVE, GORMLEY, ON.

The 25th Anniversary

# ST.GEORGE GOLF CLASSIC

\$300

REGISTRATION TIME: 11:00am

SHOTGUN TIME: 1:00pm

includes:

- Golf Golf Cart

- Gift

- Lunch at Halfway - Dinner

(\$100 for Dinner only)

S P O N S P O R S H I P

HOLE SPONSOR

\$750

**CORPORATE SPONSOR** 

\$1,500

**PLATINUM SPONSOR** 

\$2,500

**DIAMOND SPONSOR** 

\$5,000

Thank you for your continued support!

Proceeds to help send underprivileged kids to Camp and support other St. George charitable initiatives.

# CONTACT:

JOHN YOUNES-(647)982-7645 AFTIM NASSAR-(416)895-2767 \*SPACES ARE LIMITED AND ADVANCE PAYMENT REQUIRED